



## Erklärungen des Antragstellers und des Projektanten / Technikers

Eingangsprotokoll  
Protocollo in entrata

### *Dichiarazioni del richiedente e del progettista / tecnico*

#### **Titel des Projektes | Denominazione del progetto:**

.....

.....

.....

#### **Antragsteller | Richiedente:**

.....

Vor- und Nachname | *Nome e cognome.*

.....

Geburtsdatum, Geburtsgemeinde, Steuernummer | *Data di nascita, comune di nascita, codice fiscale.*

.....

Wohnsitz: Straße, Hausnummer, PLZ, Gemeinde | *Residenza: via, numero civico, CAP, comune.*

.....

Kontakt: Telefon/Mobiltel., E-Mail, zertifizierte E-Mail (PEC) | *Contatto: telefono/cellulare, e-mail, PEC.*

Die Kommunikation zwischen Gemeinde und Unternehmen erfolgt nur mittels zertifizierter E-Mail (PEC).  
*La comunicazione tra Comune e imprese avviene esclusivamente tramite posta elettronica certificata (PEC).*

- ☐ **Kommunikation zwischen Gemeinde und privatem Antragsteller mittels zertifizierter E-Mail (PEC).**  
***Comunicazione tra Comune e richiedente privato tramite posta elettronica certificata (PEC).***

#### **in seiner Eigenschaft als | in qualità di:**

.....

z.B. Eigentümer, rechtlicher Vertreter | *p.e. proprietario, rappresentante legale.*

#### ☐ **ist vertretungsberechtigt für | è autorizzato a rappresentare:**

.....

Name der Körperschaft/Gesellschaft und Steuernummer | *Nome dell'ente / della società e codice fiscale.*

.....

Sitz: Straße, Hausnummer, PLZ, Gemeinde | *Sede: via, numero civico, CAP, comune.*

.....

Kontakt: Telefon/Mobiltel., E-Mail, zertifizierte E-Mail (PEC) | *Contatto: telefono/cellulare, e-mail, PEC.*

| Projektant/Techniker   <i>Progettista/tecnico:</i>                                                                                    | Bauleiter   <i>Direttore dei lavori:</i> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| <p>.....</p> <p>Vor- und Nachname   <i>Nome e cognome.</i></p>                                                                        |                                          |
| <p>.....</p> <p>Geburtsdatum, Geburtsgemeinde, Steuernummer   <i>Data di nascita, comune di nascita, codice fiscale.</i></p>          |                                          |
| <p>.....</p> <p>Sitz: Straße, Hausnummer, PLZ, Gemeinde   <i>Sede: via, numero civico, CAP, comune.</i></p>                           |                                          |
| <p>.....</p> <p>Kontakt: Telefon/Mobitel., E-Mail, zertifizierte E-Mail (PEC)   <i>Contatto: telefono/cellulare, e-mail, PEC.</i></p> |                                          |
| <p>.....</p> <p>Berufsverzeichnis, Provinz, Nummer   <i>Albo professionale, provincia, numero.</i></p>                                |                                          |

**erklären  
dichiarano**

| <b>Statik   <i>Statica</i></b> (Gesetz   <i>legge</i> 1086/1971, D.P.R. 380/2001, MD.   <i>D.M.</i> 14.01.2008)                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><input type="checkbox"/> Die Arbeiten betreffen und gefährden <u>nicht</u> die Statik des Bauwerks oder des Gebäudes.<br/><i>I lavori previsti non riguardano e <u>non</u> mettono in pericolo la statica della costruzione o dell'edificio.</i></p>                                                                                                   |
| <p><input type="checkbox"/> Die Arbeiten bezüglich der Statik werden entsprechend den gesetzlichen Bestimmungen ausgeführt und die vorgeschriebenen Meldungen und Abnahmen werden veranlasst.<br/><i>I lavori concernenti la statica vengono eseguiti secondo le disposizioni legislative e le denunce e i collaudi prescritti vengono provvisti.</i></p> |

| <b>Gesamtenergieeffizienz des Gebäudes   <i>Prestazione energetica nell'edilizia</i></b> (B.L.R.   <i>D.G.P.</i> 362/2013)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><input type="checkbox"/> Das oben genannte Projekt fällt <u>nicht</u> in den Anwendungsbereich des B.L.R. 362/2013, da es sich um keinen Neubau und um keine größere Renovierung gemäß Punkt 2 Buchstabe p) handelt.<br/><i>Al progetto suindicato <u>non</u> trovano applicazione le disposizioni della D.G.P. 362/2013: il progetto non riguarda un edificio di nuova costruzione o una ristrutturazione importante ai sensi del punto 2 lettera p.</i></p>                                                       |
| <p><input type="checkbox"/> Die Erklärung gemäß Punkt 5.4 des B.L.R. 362/2013, wonach die Unterlagen für die Berechnung der Gesamtenergieeffizienz des Gebäudes an die KlimaHaus-Agentur übermittelt werden, ist den Unterlagen zum oben genannten Projekt beigelegt.<br/><i>La dichiarazione ai sensi del punto 5.4 della D.G.P. 362/2013 concernente la trasmissione dei documenti per il calcolo della prestazione energetica all'Agenzia CasaClima è allegata alla documentazione del progetto suindicato.</i></p> |

| <b>Kataster   <i>Catasto</i></b> (Art. 131 LG.   <i>L.P.</i> 13/1997, Art. 42 LG.   <i>L.P.</i> 4/1987, staatliche Normen   <i>norme statali</i> )                                                                                                                                                                                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><input type="checkbox"/> Die Arbeiten gemäß oben genanntem Projekt unterliegen <u>nicht</u> der Katastereintragung.<br/><i>I lavori previsti nel progetto suindicato <u>non</u> sono soggetti all'iscrizione al catasto.</i></p>                                                                                                         |
| <p><input type="checkbox"/> Die vorgeschriebene Katastermeldung wird veranlasst und eine Abschrift der Erklärung für die Katastereintragung wird der Gemeinde vorgelegt.<br/><i>Le denunce prescritte al catasto vengono provviste e una copia della dichiarazione presentata per iscrizione al catasto viene presentata al comune.</i></p> |

**Heizanlagen | Impianti termici** (LG. | L.P. 18/1992, D.LH. | D.P.P. 20/1993)

- ☐ Im oben genannten Projekt sind weder der Einbau einer neuen Heizanlage noch Änderungen an bereits bestehenden Heizanlagen vorgesehen.  
*Nel progetto suindicato non è prevista l'installazione di un impianto termico nuovo e neanche modifiche a impianti termici già esistenti.*
- ☐ Die im oben genannten Projekt vorgesehene Leistung der Heizanlage beträgt weniger als 35 kW.  
*Nel progetto suindicato non è previsto un impianto termico con potenzialità superiore a 35 kW.*
- ☐ Die Machbarkeitsstudie für Heizanlagen mit mehr als 35 kW Leistung ist den Unterlagen zu oben genannten Projekt beigelegt.  
*Lo studio di fattibilità per l'impianto termico con potenzialità superiore a 35 kW è allegato alla documentazione del progetto suindicato.*

**Brandverhütung | Prevenzione incendi** (LG. | L.P. 18/1992, D.LH. | D.P.P. 20/1993, D.P.R. 151/2011)

- ☐ Das oben genannte Projekt betrifft keine überwachungspflichtigen Tätigkeiten gemäß D.P.R. 151/2011 und es sind auch keine solchen vorgesehen.  
*Il progetto suindicato non riguarda delle attività soggette a controllo ai sensi del D.P.R. 151/2011 e non sono neanche previste tali attività.*
- ☐ Die Machbarkeitsstudie für überwachungspflichtige Tätigkeiten gemäß D.P.R. 151/2011 ist den Unterlagen zum oben genannten Projekt beigelegt.  
*Lo studio di fattibilità per le attività soggette a controllo ai sensi del D.P.R. n. 151/2011 è allegato alla documentazione del progetto suindicato.*

**Installation von Anlagen | Installazione di impianti** (LG. | L.P. 1/2008, D.LH. | D.P.P. 27/2009)

- ☐ Im oben genannten Projekt sind weder die Installation von neuen Anlagen noch Änderungen an bereits bestehenden Anlagen gemäß Handwerksordnung vorgesehen.  
*Nel progetto suindicato non è prevista l'installazione di impianti nuovi e neanche modifiche a impianti già esistenti (ai sensi dell'ordinamento dell'artigianato).*
- ☐ Die Installationsarbeiten und die gegebenenfalls vorgesehenen Planunterlagen werden entsprechend den Bestimmungen des D.LH. 27/2009 ausgeführt/erstellt.  
*I lavori per l'installazione degli impianti e la progettazione eventualmente prevista vengono eseguiti secondo le disposizioni del D.P.P. 27/2009*

**Glasfaseranschlüsse | Collegamenti in fibra ottica** (B.LR. | D.G.P. 420/2016)

- ☐ Das oben genannte Projekt fällt nicht in den Anwendungsbereich des B.LR. 420/2016.  
*Al progetto suindicato non trovano applicazione le disposizioni della D.G.P. 420/2016.*
- ☐ Die Richtlinien für die Vorbereitung der Glasfaseranschlüsse in den Gebäuden werden umgesetzt.  
*Le linee guida per la predisposizione dei collegamenti in fibra ottica negli edifici vengono realizzati.*

**Architektonische Hindernisse | Barriere architettoniche** (LG. | L.P. 7/2002, D.LH. | D.P.P. 54/2009)

- ☐ Das oben genannte Projekt fällt nicht in den Anwendungsbereich des D.LH. 54/2009.  
*Al progetto suindicato non trovano applicazione le disposizioni del D.P.P. 54/2009.*
- ☐ Die Erklärung des Projektanten (Anlage A, B.LR. 1090/2013) bzgl. Übereinstimmung der technischen Unterlagen mit dem D.LH. 54/2009 ist den Unterlagen zum oben genannten Projekt beigelegt.  
*La dichiarazione del progettista (Allegato A, D.G.P. 1090/2013) attestante la conformità degli elaborati alle disposizioni del D.P.P. 54/2009 è allegata alla documentazione del progetto suindicato.*

**Ergänzungen | Integrazioni:**

.....

.....

.....

.....

.....

.....

**Erklärungen | Dichiarazioni:**

Der Antragsteller erklärt: Sämtliche gemachte Angaben entsprechen der Wahrheit und sind feststellbar/belegbar; in Kenntnis der von Art. 76 D.P.R. Nr. 445/2000 vorgesehenen strafrechtlichen Sanktionen bei Angabe von unwahren Erklärungen zu sein; die Information gemäß Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 2016/679 (EU-Datenschutz-Verordnung) zur Kenntnis genommen zu haben.

*Il richiedente dichiara: Tutte le informazioni riportate corrispondono a verità e sono accertabili/certificabili; di essere a conoscenza delle sanzioni penali previste dall'art. 76 D.P.R. n. 445/2000 in caso di dichiarazioni false; di aver preso conoscenza dell'informativa ai sensi degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 2016/679 (Regolamento UE sulla Protezione dei dati personali).*

**Unterschrift (handschriftlich oder digital) | Sottoscrizione (firma autografa o digitale):**

Wird der vorliegende Antrag handschriftlich unterzeichnet, sind verpflichtend Kopien der Identitätskarten beizulegen. Ansonsten kann der vorliegende Antrag digital unterzeichnet werden. | *Nei casi in cui la presente richiesta viene sottoscritta con firma autografa sono da allegare obbligatoriamente le copie delle carte d'identità. Altrimenti la presente richiesta può essere sottoscritta con firma digitale.*

.....

Ort, Datum, **Unterschrift Antragsteller** | *Luogo, data, sottoscrizione del richiedente.*

.....

Ort, Datum, **Unterschrift, Stempel Projektant/Techniker** | *Luogo, data, sottoscrizione, timbo del progettista/tecnico.*

**Anlagen | Allegati:**

- ☐ Kopien der Identitätskarten des Antragstellers und des Projektanten/Technikers.  
*Copie delle carte d'identità del richiedente e del progettista/tecnico.*